

33 Communication

乗り換え案内をしてみよう

英語監修・出演 阿野 幸一

きょうの目標 乗り換え案内をすることができる

- 乗り換えをたずねるときの表現
- 乗り換え案内をするときの表現

文法・表現 乗り換え案内でよく使われる表記や表現について

乗り換えをたずねるときの表現

旅行では、目的地まで電車やバスを乗り継いでいくことが多いですね。しかし、海外など慣れない土地では、駅の案内表示などを見てもどのように乗り換えてよいか理解できないことも多くあります。そんなときに、駅員さんや現地の人にどのようにたずねたらいいか、英語の表現を見ていきましょう。まずは、**Excuse me.** と言って話しかけましょう。

Could you tell me how to get to Higashi Station?

(東駅までの行き方を教えていただけますか?)

Could を使うことで、丁寧にたずねる表現になります。**tell** は、口頭で教えてもらうときに使います。**how to get to** … で、「…へ到着する方法」ということから、「…への行き方」という意味になります。駅の名前は、人の名前と同じように単語の最初の文字を大文字にして **Higashi Station** のように表記します。

How can I get to Higashi Station?

(東駅までどのように行けばいいですか?)

文字通りの意味は「私は…までどうやって到着することができますか?」ということから、「…までどのように行けばよいですか?」とたずねることになります。

Tell me how to get to the zoo from Okawa Station.

(大川駅から動物園までの行き方を教えて)

命令文を使った言い方です。友達など親しい人にたずねる場合に使い、文のはじめや終わりに **please** をつけることで、丁寧をお願いすることもできます。出発地と目的地を具体的に示すには、「**how to get to (目的地) from (出発地)**」のように表現し「(出発地) から (目的地) までの行き方」という意味を表します。

このページ掲載の文章・画像の無断転載を固く禁じます。

Which line should I take from Okamachi Station?

(岡町駅から何線に乗ればいいですか?)

電車の「山の手線」などというときの「線」(路線)は、英語では **line** といいます。ここで使われている **take** は「(電車など)に乗る」という意味です。

How many stops is Okamachi Station from Okawa Station?

(岡町駅は、大川駅から何駅目ですか?)

電車の停車駅のことは「停まる場所」ということから **stop** で表します。「岡町駅は、大川駅からいくつ停まる場所ですか?」ということから「何駅目ですか?」とたずねることになります。

How long does it take from Okawa Station to Okamachi Station?

(大川駅から岡町駅までどのくらい時間がかかりますか?)

所要時間を聞くときには、「How long does it take from (出発地) to (目的地)?」のようにたずねます。

乗り換え案内をするときの表現

近年、たくさんの方が海外から日本に訪れています。駅によってはまだ十分な英語の案内表示や英語のアナウンスがないところもあります。そこでもし、あなたが聞かれたら目的地までの乗り換え案内を英語で教えてあげられるように表現を使えるようにしておきましょう。

Take the Marukawa Line to Okamachi Station and change trains there.

(丸川線に乗って岡町駅まで行き、そこで電車を乗り換えてください)

take は「(路線)に乗る」という意味です。何線に乗るかを伝えましょう。「to (目的地)」を続けることでどこまで行くかを表します。「電車を乗り換える」は **change trains** といいます。乗り換えるということは2つの電車を指すことから、**trains** と複数形になります。

Get on the train at Okawa Station.

(大川駅で電車に乗ってください)

「(電車)に乗る」という動作は **get on** を使って表現します。駅名の前には前置詞の **at** を使いますが、これは路線図で駅を点としてとらえているからです。

Get off the train at Okamachi Station.

(岡町駅で電車を降りてください)

「(電車) を降りる」というときには **get off** を使います。

It is five stops from here by local train.

(ここから各駅停車で5つ目です)

各駅停車は **local train** といいます。急行電車は **express train** といいます。

It takes about 20 minutes by local train.

(各駅停車で約 20 分かかります)

ここで使われている **take** は、「(時間が) かかる」という意味で使われています。

あの先生のこの話!



「電車に乗る」の「乗る」は?

「電車に乗る」と言うときの「乗る」は、英語では **take** と **get on** を使い分けます。

take the Marukawa Line

「丸川線に乗る」という意味です。このように交通手段として「〇〇線の電車に乗る」という場合には、**take** を使います。

get on the train

「電車の車両に乗る」という動作、つまり「乗り込む」という場合には、**get on** を使って表現します。

このように後ろにくる語によってどちらの語句になるか注意して使い分けましょう。